

No. 14951

**FRANCE
and
SWEDEN**

**Security Agreement concerning certain exchanges of secret
information. Signed at Stockholm on 22 October 1973**

Authentic texts: French and Swedish.

Registered by France on 13 August 1976.

**FRANCE
et
SUÈDE**

**Accord de sécurité relatif à certains échanges d'informations
à caractère secret. Signé à Stockholm le 22 octobre
1973**

Textes authentiques : français et suédois.

Enregistré par la France le 13 août 1976.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

SECURITY AGREEMENT¹ CONCERNING CERTAIN EXCHANGES
OF SECRET INFORMATION BETWEEN THE GOVERNMENT
OF THE FRENCH REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF
THE KINGDOM OF SWEDEN

The Government of the French Republic and the Government of the Kingdom of Sweden, both desirous of ensuring the protection of secret information, which, in the interests of national defence, is exchanged between the appropriate authorities of the two States, or furnished within the framework of orders or State commands to French or Swedish establishments, have agreed on the following provisions.

Article 1. The two Governments shall take, within the framework of the national legislation of their countries, all appropriate measures to protect secret information communicated by oral or written means in pursuance of this Security Agreement or produced during the execution of contracts or sub-contracts drawn up under private Agreements and involving the use of secret information. Such information shall receive the same protection as national information of an equivalent secret character.

This Agreement constitutes, together with the Protocol referred to in article 3, the joint rules on security applicable to the various Agreements involving communication of secret information which may be concluded between the appropriate national authorities of the two countries or between establishments authorized for that purpose.

The Agreements referred to above in this Agreement do not give either of the Governments the right to receive *ipso facto* information communicated to the other Government by a third Power.

The information exchanged may be used only for purposes regarding the application of these Agreements.

Information is understood to mean any form of knowledge, however expressed, documents, materials, inventions, processes, data, etc.

Ownership rights to this information, including industrial property rights, shall be respected and may not be assigned to a third party, without the approval of the originating Government.

Article 2. The protection which the two Governments undertake to afford under this Agreement also extends to all secret information communicated or produced during the term of each of the relevant co-operation Agreements, including that on contracts and subcontracts drawn up by virtue of these Agreements.

Article 3. Detailed regulations concerning the general organization of security, the protection of information and persons, and the organization of industrial security related to the exchange of information referred to in this

¹ Came into force on 22 October 1973 by signature, in accordance with article 4.

Agreement shall be set forth in a special Protocol signed by the appropriate authorities of the two countries.

The governmental authorities responsible for security within the framework of this collaboration shall be:

- for France: the Secretary General for National Defence;
- for Sweden: the Commander-in-Chief of the Armed Forces.

Article 4. This Agreement shall enter into force on the day of its signature.

Each Government may, at any time, request a review of this Agreement.

Each Government may, moreover, denounce this Agreement with six months' notice. In such a case, secret information communicated under the terms of this Agreement shall continue to be treated in accordance with its provisions.

IN WITNESS WHEREOF, the representatives of the two Governments, duly authorized for this purpose, have signed this Agreement and have set their seals thereto.

DONE in Stockholm this 22nd day of October 1973 in duplicate in the French and Swedish languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the French Republic:
[RAYMOND GASTAMBIDE]

For the Government
of the Kingdom of Sweden:
[KRISTER WICKMAN]